

KUPNÍ SMLOUVA

Č. j. PPR-5239-27/ČJ-2021-990640

Čl. 1. Smluvní strany**/1/ Kupující:****ČESKÁ REPUBLIKA - Ministerstvo vnitra**

sídlo: Praha 7, Nad Štolou 936/3, PSČ 170 34
 IČO: 00007064
 DIČ: CZ00007064
 zastoupená: Ing. Martinem Šlemerem
 vedoucím odboru veřejných zakázek Policejního prezidia ČR
 bankovní spojení: Česká národní banka
 číslo účtu: 5504881/0710
 doručovací adresa: MINISTERSTVO VNITRA ČR
 poštovní schránka 160
 160 41 Praha 6
 kontaktní adresa: Policejní prezidium ČR
 Pelléova 21, Praha 6
 tel.: 974 835 653
 e-mail: pp.ovz@pcr.cz
 datová schránka: gs9ai55

(dále jen „kupující“) na jedné straně

a

/2/ Prodávající:

Název společnosti: Boomeranger Boats Ltd.
 sídlo: Troolitie 12, 079 10 Valko, Finland
 IČO: 08606998
 DIČ: FI08606998
 zapsaná: in the Finnish Patent and Registration Office Trade register,
 FI-000 91 PRH, Finland
 zastoupená: 
 bankovní spojení: Handelsbanken Finland Oyj
 IBAN: FI 9631 3130 0129 2390
 Swift code (BIC): HANDFIHH
 pracovní kontakt: 
 tel.: 
 e-mail: 

(dále jen „prodávající“) na straně druhé

(kupující a prodávající dále též společně jako „smluvní strany“ a každý jednotlivě jako „smluvní strana“)



u z a v í r a j í

podle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „občanský zákoník“) na základě rozhodnutí zadavatele o výběru dodavatele v souladu s ustanovením § 27 a § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů

tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“)

Čl. 2. Předmět smlouvy

/1/ Touto smlouvou se prodávající zavazuje, že kupujícímu odevzdá věc (dále jen „sada“ nebo „zboží“) uvedenou v čl. 3 této smlouvy, která je předmětem koupě, a umožní kupujícímu nabýt vlastnické právo.

/2/ Kupující řádně dodané zboží převezme a zaplatí prodávajícímu kupní cenu.

Čl. 3. Zboží

/1/ Zbožím se rozumí jedna (1) sada balistické ochrany člunu.

/2/ Podrobná specifikace zboží je uvedena v příloze č. 1 (specifikace zboží a ceny), která je nedílnou součástí této smlouvy.

Čl. 4. Doba a místo plnění

/1/ Prodávající se zavazuje odevzdat zboží kupujícímu v termínu do **31. 03. 2022**.

/2/ Místo plnění zboží je na adrese:

Pracoviště Policejního prezidia ČR
Správa logistického zabezpečení
Odbor movitého majetku – oddělení skladové
Na Baních 1304
156 00 Praha 5 - Zbraslav

/3/

**Čl. 5. Dodání a převzetí zboží**

/1/ Prodávající se zavazuje informovat kupujícího o přesném termínu dodání zboží nejméně pět (5) pracovních dnů předem, a to jsou:





- /2/ Zboží bude dodáno převzetím zboží kupujícím po potvrzení dodacího listu v místě plnění.
- /3/ Dodací list bude prodávajícím vyhotoven ve třech (3) vyhotoveních, každé vyhotovení bude podepsáno oběma smluvními stranami, prodávající obdrží dvě (2) vyhotovení a kupující obdrží jedno (1) vyhotovení. Jedno (1) vyhotovení dodacího listu následně přiloží prodávající k daňovému dokladu (dále jen „faktura“). K podpisu dodacího listu za kupujícího je oprávněn vedoucí skladu nebo jím pověřený pracovník.
- /4/ Kupující nabývá vlastnické právo ke zboží okamžikem převzetí zboží od prodávajícího.
- /5/ Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího současně s nabytím vlastnického práva.
- /6/ Prodávající odevzdá kupujícímu spolu se zbožím následující doklady:
- a) dodací list,
 - b) návod k použití (pro montáž a demontáž sady),
 - c) záruční list (podmínky pro užívání sady, které mají vliv na garantovanou záruku).
- /7/ Prodávající se zavazuje dodat zboží bez vad.
- /8/ Vady zjevné při dodání zboží je kupující povinen sdělit prodávajícímu do pěti (5) pracovních dnů od převzetí, vady skryté je kupující povinen sdělit bez zbytečného odkladu po jejich zjištění a prověření.
- /9/ Kupující je oprávněn odmítnout převzetí zboží, pokud nebude odevzdáno řádně s touto smlouvou a ve sjednané kvalitě.

Čl. 6. Kupní cena

- /1/ Kupní cena se sjednává jako cena nejvýše přípustná, změna je přípustná pouze při zákonné změně daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“), takováto změna smlouvy není důvodem k uzavření dodatku ke smlouvě dle čl. 12. odst. /7/ této smlouvy.
- /2/ Celková cena za zboží činí:
- 35 997,00 € bez DPH** (slovy: třicet pět tisíc devět set devadesát sedm EUR),
- /3/ Tato kupní cena zahrnuje veškeré náklady prodávajícího spojené s plněním této smlouvy, tzn. včetně balného a dopravného, nákladů zaškolení (montáže, demontáže) a případných přípravků, nutných pro montáž a demontáž.
- /4/ Detailní rozpis kupní ceny je uveden v příloze č. 1 (specifikace zboží a ceny) této smlouvy.



Čl. 7. Platební podmínky

/1/ Prodávajícímu vznikne právo fakturovat dnem převzetí zboží kupujícím na základě potvrzeného dodacího listu kupujícím.

/2/ Prodávající se zavazuje vystavit fakturu na:

Ministerstvo vnitra ČR
Nad Štolou 936/3
170 34 Praha 7

/3/ Prodávající zašle fakturu na poštovní adresu kupujícího ve lhůtě do čtrnácti (14) dnů po dodání zboží. V případě dodání zboží po 30. 11. bude faktura doručena zároveň se zbožím.

Poštovní adresa kupujícího:

Policejní prezidium ČR,
P.O.BOX 6,
150 05 Praha 5,
SLZ, Oddělení programového financování

/4/ Každá faktura bude prodávajícím vyhotovena ve dvou (2) výtiscích (1 originál + 1 kopie) a přílohou faktury bude originál potvrzeného dodacího listu oběma smluvními stranami. Dále prodávající zašle kopii každé vystavené faktury za zboží včetně potvrzeného dodacího listu emailem na pp.ovz@pcr.cz do čtrnácti (14) dnů ode dne zdanitelného plnění.

/5/ Každá faktura musí minimálně obsahovat:

- a) náležitosti dle ustanovení § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a § 435 občanského zákoníku,
- b) číslo jednacích této smlouvy,
- c) číslo akce a název akce – 114V18100 0052 – PP ČR – SLZ – ÚRN - Balistická ochrana člunu.

/6/ Kupující je povinen zaplatit fakturu v termínu do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejího prokazatelného doručení kupujícímu na poštovní adresu dle odst. 3 tohoto článku. Pokud prodávající doručí fakturu kupujícímu v období od 16. prosince do 28. února bude splatnost faktury šedesát (60) dní od dne doručení kupujícímu. Nebude-li faktura doručena kupujícímu v souladu s touto smlouvou, neběží lhůta splatnosti a kupující není v prodlení s placením. Případně-li poslední den splatnosti na den pracovního volna nebo pracovního klidu, pak je dnem splatnosti nejbližší následující pracovní den.

/7/ Kupující je oprávněn ve lhůtě splatnosti vrátit bez zaplacení prodávajícímu fakturu, která není vystavena v souladu s touto smlouvou, nebo fakturu, která obsahuje nesprávné cenové údaje nebo není doručena v požadovaném množství výtisků, nebo bankovní účet uvedený na faktuře nemá prodávající řádně registrovaný v databázi „Registru plátců DPH“ a to s uvedením důvodu vrácení. Prodávající je v případě vrácení faktury povinen do deseti



(10) pracovních dnů ode dne doručení opravit vrácenou fakturu nebo vyhotovit fakturu novou. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet lhůta splatnosti. Nová lhůta v původní délce splatnosti běží znovu ode dne prokazatelného doručení opravené nebo nově vystavené faktury kupujícímu. Faktura se považuje za vrácenou ve lhůtě splatnosti, je-li v této lhůtě odeslána, a není nutné, aby byla v téže lhůtě doručena prodávajícímu, který ji vystavil.

/8/ Pokud kupující uplatní nárok na odstranění vady zboží ve lhůtě splatnosti faktury, není povinen až do jejího odstranění uhradit cenu vadného zboží. Okamžikem odstranění vady zboží začne běžet nová lhůta splatnosti faktury v původní délce.

/9/ Platby budou probíhat v korunách českých bezhotovostním převodem na účet prodávajícího.

/10/ Účtovaná částka se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání příslušné finanční částky z bankovního účtu kupujícího ve prospěch bankovního účtu prodávajícího.

/11/ Kupující neposkytuje jakékoliv zálohy na úhradu ceny zboží.

Čl. 8. Záruka na jakost a reklamace

/1/ Prodávající ručí za kvalitu zboží po dobu **minimálně dvacet čtyři (24)** měsíců ode dne převzetí pověřeným zástupcem kupujícího. Prodávající garantuje balistickou odolnost **minimálně šedesát (60)** měsíců. Skladovací podmínky, při kterých bude garantována bezpečná a spolehlivá funkce zboží po převzetí kupujícím (záruční a expirační doba) a další podmínky pro užívání sady, které by měly vliv na garantovanou záruku jsou uvedeny v příloze č. 1 (specifikace zboží a ceny).

*The Seller is responsible for the quality of the goods for a period of **at least twenty-four (24) months** from the date of receipt by an authorized representative of the buyer. The seller guarantees ballistic resistance **for at least sixty (60) months**. Storage conditions under which the Safe and reliable function of the goods will be guaranteed after receipt by the buyer (warranty and the expiration period) and other conditions for using the set that would affect the guaranteed warranty are listed in Annex 1 (product specifications and prices).*

/2/ Kupující je oprávněn oznámit prodávajícímu vadu, na kterou se vztahuje záruka, bez zbytečného odkladu po jejím zjištění a prověření a uplatnit nároky z odpovědnosti za vady zboží, dle své volby, kdykoliv v záruční době. V oznámení je kupující povinen popsat vadu nebo alespoň způsob, jakým se vada projevuje s určením místa jejího výskytu, resp. místa, kde se projevila. Kupující oznámí prodávajícímu vadu datovou zprávou nebo e-mailem.

/3/ V případě, že kupující uplatní nárok na odstranění vady, zavazuje se prodávající odstranit reklamované vady nejpozději do třiceti (30) dnů od písemné reklamace prodávajícímu. Reklamací lze uplatnit nejpozději do posledního dne lhůty, přičemž i reklamace odeslaná v poslední den záruční doby se považuje za uplatněnou. Kupující uplatní nárok na odstranění vady datovou zprávou nebo e-mailem.

/4/ Záruční doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže užívat zboží pro jeho vady, na které se vztahuje záruka.

/5/ Reklamace jsou ze strany kupujícího řešeny správou logistického zabezpečení Policejního prezidia České republiky, případně jinými pověřenými pracovníky kupujícího.



/6/ Adresa pro uplatnění reklamace:



písemně: Boomeranger Boats Ltd., Troolitic 12, 07910 Valko, Finland.

Čl. 9. Další povinnosti prodávajícího

/1/ Prodávající se zavazuje zachovávat ve vztahu ke třetím osobám mlčenlivost o informacích, které při plnění této smlouvy získá od kupujícího nebo o kupujícím či jeho zaměstnancích a spolupracovnících a nesmí je zpřístupnit bez písemného souhlasu kupujícího žádné třetí osobě ani je použít v rozporu s účelem této smlouvy, ledaže se jedná

- a) o informace, které jsou veřejně přístupné, nebo
- b) o případ, kdy je zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu.

/2/ Prodávající je povinen zavázat povinností mlčenlivosti podle odst. /1/ tohoto článku všechny osoby, které se budou podílet na dodání zboží kupujícímu.

/3/ Za porušení povinnosti mlčenlivosti osobami, které se budou podílet na dodání zboží, odpovídá prodávající, jako by povinnost porušil sám.

/4/ Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení účinnosti této smlouvy.

/5/ Prodávající prohlašuje, že zboží uvedené v čl. 3. této smlouvy nemá právní vady ve smyslu ustanovení § 1920 občanského zákoníku.

/6/ Prodávající je povinen dokumenty související s prodejem zboží dle této smlouvy uchovávat nejméně po dobu deseti (10) let od konce účetního období, ve kterém došlo k zaplacení poslední části zboží, popř. k poslednímu zdanitelnému plnění dle této smlouvy, a to zejména pro účely kontroly oprávněnými kontrolními orgány.

/7/ Prodávající souhlasí s tím, aby subjekty oprávněné dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (dále jen „zákon o finanční kontrole“) provedly finanční kontrolu závazkového vztahu vyplývajícího ze smlouvy.

/8/ Prodávající je povinen ve smyslu ustanovení § 2 písm. e) zákona o finanční kontrole, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

/9/ Prodávající je povinen sdělit kupujícímu informaci o splnění podmínky dle § 81 zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů, pokud ji splňuje.

/10/ Prodávající je povinen upozornit kupujícího písemně na existující či hrozící střet zájmů bezodkladně poté, co střet zájmů vznikne nebo vyjde najevo, pokud prodávající i při vynaložení veškeré odborné péče nemohl střet zájmů zjistit před uzavřením této smlouvy. Střetem zájmů se rozumí činnost prodávajícího, v jejímž důsledku by došlo k naplnění zákona



č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů, a to v § 2 odst. 3 písm. b) a v § 3 odst. 3 písm. a).

/11/ Prodávající bez jakýchkoliv výhrad souhlasí se zveřejněním své identifikace a dalších údajů uvedených v této smlouvě včetně ceny zboží.



/12/ Prodávající je povinen bankovní účet, jím určený pro zaplacení jakéhokoliv závazku kupujícího vůči prodávajícímu na základě této smlouvy, od uzavření této smlouvy do ukončení její účinnosti, zveřejnit způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu § 96 odst. 2 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty.

/13/ Prodávající bude při plnění předmětu této smlouvy postupovat s odbornou péčí, podle nejlepších znalostí a schopností, sledovat a chránit oprávněné zájmy kupujícího a postupovat v souladu s jeho pokyny nebo s pokyny jím pověřených osob.

/14/ Prodávající se zavazuje převzít odpovědnost za škody vzniklé v důsledku vady zboží v rozsahu a za podmínek stanovených v § 2939 občanského zákoníku. Bude-li se poškozený v případě škody vzniklé v důsledku vady na zboží dovolávat odpovědnosti u kupujícího za takto vzniklou škodu podle právních předpisů odlišných od občanského zákoníku a náhrada škody bude kupujícím poskytnuta, prodávající takto poskytnutou náhradu kupujícímu plně uhradí.

/15/ Prodávající prohlašuje, že nebude uplatňovat na předmět zakázky ochranu dle zákona č. 478/1992 Sb. o užitných vzorech a zákona č. 207/2000 Sb., o ochraně průmyslových vzorů a o změně zákona č. 527/1990 Sb., o vynálezech, průmyslových vzorech a zlepšovacích návrzích, ve znění pozdějších předpisů, pokud ano, pak pouze v součinnosti s kupujícím.

/16/ Prodávající se zavazuje, že při plnění předmětu této smlouvy neporuší práva třetích osob, která těmto osobám mohou plynout z práv k duševnímu vlastnictví, zejména z autorských práv a práv průmyslového vlastnictví. Prodávající se zavazuje, že kupujícímu uhradí veškeré případné náklady, výdaje, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu, které kupujícímu vzniknou v důsledku uplatnění práv třetích osob vůči kupujícímu v souvislosti s porušením povinnosti prodávajícího dle předchozí věty.

/17/ Prodávající se zavazuje, že v případě požadavku kupujícího provede prvotní zaškolení uživatelů pro montáž jednotlivých prvků balistické ochrany člunu. Termín a místo bude dohodnuto s kontaktní osobou kupujícího: 


Čl. 10. Sankce

/1/ Prodávající je povinen v případě prodlení s dodáním zboží, které nebylo dodáno v termínu podle ustanovení čl. 4 odst. /1/ této smlouvy, zaplatit smluvní pokutu kupujícímu ve výši 0,05 % z ceny té části zboží s DPH, které nebylo dodáno, nejméně však ve výši 500,- Kč (slovy: pět set korun českých), za každý i započatý den prodlení, přičemž cena zboží je specifikována v ustanovení čl. 6 této smlouvy.



/2/ Prodávající je povinen v případě prodlení s doručením faktury, která nebyla doručena v termínu podle ustanovení dle čl. 7 odst. /3/ této smlouvy, zaplatit smluvní pokutu kupujícímu ve výši 0,05 % za každý i započatý den prodlení z fakturované ceny zboží s DPH, které nebylo fakturováno, přičemž cena zboží je specifikována v čl. 6 této smlouvy.

/3/ Kupující je povinen v případě nezaplacení kupní ceny v termínu dle čl. 7 odst. /6/ této smlouvy zaplatit úrok z prodlení ve výši 0,05 % z fakturované, nezaplacené ceny zboží s DPH za každý i započatý den prodlení.

/4/ Prodávající je povinen v případě porušení závazků dle čl. 8 odst. /3/ této smlouvy (zejména prodlení s provedením reklamace, nedůvodné odmítání provedení reklamace apod.) zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny reklamovaného zboží, nejméně však ve výši 500,- Kč (slovy: pět set korun českých) za každý i započatý den prodlení.

/5/ Prodávající je povinen v případě porušení závazků blíže specifikovaných v čl. 9 odst. /1/ až /5/ této smlouvy zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 10 % z celkové kupní ceny.

/6/ Smluvní pokuty a úrok z prodlení jsou splatné do třiceti (30) kalendářních dnů od data, kdy byla povinné smluvní straně doručena oprávněnou smluvní stranou písemná výzva k jejich zaplacení, a to na bankovní účet oprávněné smluvní strany uvedený v této smlouvě.

/7/ Smluvní pokuty mohou být kombinovány (tzn., že uplatnění jedné smluvní pokuty nevylučuje souběžné uplatnění jakékoliv jiné smluvní pokuty).

/8/ Ustanoveními o smluvní pokutě není dotčen případný nárok kupujícího na náhradu škody vůči prodávajícímu v částce převyšující výši smluvní pokuty sjednané pro příslušné porušení povinnosti prodávajícího a povinnost prodávajícího řádně dodat kupujícímu zboží.

/9/ Smluvní pokuty a náhradu škody dle této smlouvy a dle občanského zákoníku, které je povinen zaplatit prodávající kupujícímu, uplatňuje za kupujícího správa logistického zabezpečení Policejního prezidia České republiky, případně jiný pověřený pracovník stanovený kupujícím.

Čl. 11. Odstoupení od smlouvy

/1/ Kupující je oprávněn odstoupit od této smlouvy nebo její části v případě podstatného porušení této smlouvy prodávajícím. Za podstatné porušení se považuje zejména:

- a) prodlení prodávajícího s dodáním zboží o více než třicet (30) dní,
- b) prodlení prodávajícího s vyřízením reklamace o více než třicet (30) dní nebo nedůvodné odmítání provedení reklamace prodávajícím (odstoupení od této smlouvy je možné v rozsahu reklamovaného plnění),
- c) vadné plnění zboží podle § 2099 občanského zákoníku (odstoupení od této smlouvy, kupující provede v souladu s § 2106 odst. 1 písm. d) občanského zákoníku),



- d) nepravdivé nebo zavádějící prohlášení prodávajícího podle čl. 9 odst. /5/ této smlouvy,
- e) dodané zboží neodpovídá specifikaci zboží uvedené v příloze této smlouvy.

/2/ Kupující je dále oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že:

- a) vůči majetku prodávajícího probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku,
- b) prodávající je nespolehlivým plátcem dle § 106a zákona č. 253/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty,
- c) prodávající bezodkladně neoznámí prokazatelně kupujícímu skutečnost, že je v insolvenční nebo že hrozí její vznik, popř. že bylo správcem daně vydáno rozhodnutí, že je prodávající nespolehlivým plátcem dle § 106a zákona č. 253/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty,
- d) prodávající vstoupí do likvidace,
- e) prodávající nemá bankovní účet řádně registrován v databázi „Registru plátců DPH“.

/3/ Prodávající je oprávněn odstoupit od této smlouvy, pokud je kupující v prodlení s úhradou faktury o více než třicet (30) dnů od data splatnosti faktury.

/4/ Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

Čl. 12. Společná a závěrečná ustanovení

/1/ Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran neupravené touto smlouvou se řídí podle příslušných právních předpisů.

/2/ Smluvní strany se dohodly, že v případě pochybností o datu doručení jakéhokoliv dokumentu uvedeného v této smlouvě se má za to, že dnem doručení se rozumí pátý (5) pracovní den ode dne odeslání dokumentu s výjimkou dokumentů, u kterých je určena lhůta pro doručení delší, a toto odeslání musí být potvrzeno doručovací společností.

/3/ Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s realizací této smlouvy budou řešeny smírnou cestou – dohodou. Nedojde-li k dohodě, budou spory řešeny před příslušnými soudy.

/4/ Každá ze smluvních stran je povinna bez zbytečného odkladu písemně sdělit druhé smluvní straně případnou změnu v údajích uvedených v čl. 1.

/5/ Prodávající ani kupující nejsou bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněni postoupit práva a povinnosti z této smlouvy na třetí osobu.

/6/ Nevymahatelnost či neplatnost kteréhokoliv ustanovení této smlouvy nemá vliv na vymahatelnost či platnost zbývajících ustanovení této smlouvy, pokud z povahy nebo obsahu takového ustanovení nevyplývá, že nemůže být odděleno od ostatního obsahu této smlouvy.



/7/ Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody obou smluvních stran písemnými číslovanými dodatky k této smlouvě.

/8/ Povinnost uzavření dodatku se nevztahuje na změnu pověřených pracovníků, kteří jsou prodávajícím i kupujícím určeni v této smlouvě. Takováto změna pověřených pracovníků bude pouze písemně oznámena druhé smluvní straně oprávněnou osobou.

/9/ Smluvní strany se dohodly, že tuto smlouvu mohou ukončit vzájemnou dohodou.

/10/ Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že zveřejnění této smlouvy v registru smluv zabezpečí kupující.

/11/ Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a že byla sepsána na základě jejich pravé svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

/12/ Tato smlouva je uzavřena písemně.

/13/ Nedílnou součástí této smlouvy je:

Příloha č. 1 (specifikace zboží a ceny) - 5 listů.

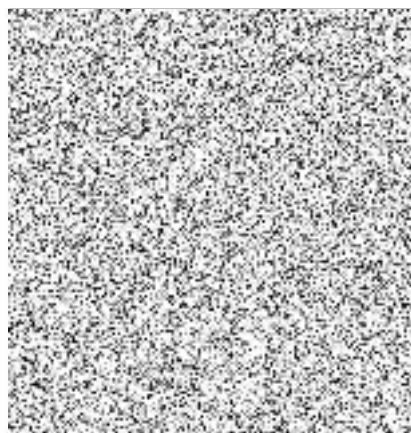
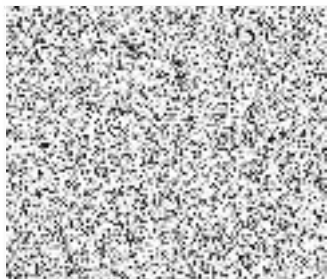
za kupujícího

12.10.2021



Ing. Martin Šlemer

vedoucí odboru veřejných zakázek
Policejního prezidia ČR



Specifikace zboží a ceny

Product specifications and prices

Specifikace zboží

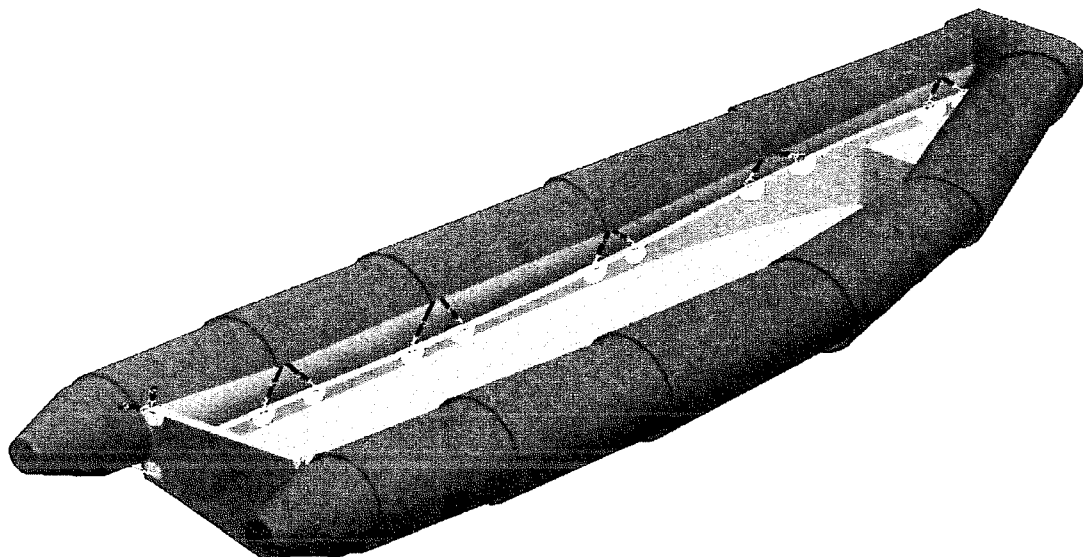
Product specifications

1. Obecné uspořádání *General Arrangement*

Obecné uspořádání systému balistické ochrany pro tubusy RIB's (tuhý nafukovací člun) je modulární struktura, která se skládá z několika částí balistického materiálu uzavřených v nosiči.	<i>General arrangement for Ballistic Protection System for RIB-boat's (rigid inflatable boat) Collar is modular structure which consists of several pieces of ballistic material closed in carrier.</i>
Jednotlivé části balistického materiálu budou instalovány tak, aby se navzájem překrývaly od přídě člunu k zádi člunu.	<i>The pieces will be installed in such pattern that pieces are overlapping each other from bow of the boat to the aft of the boat.</i>

2. Struktura *Structure*

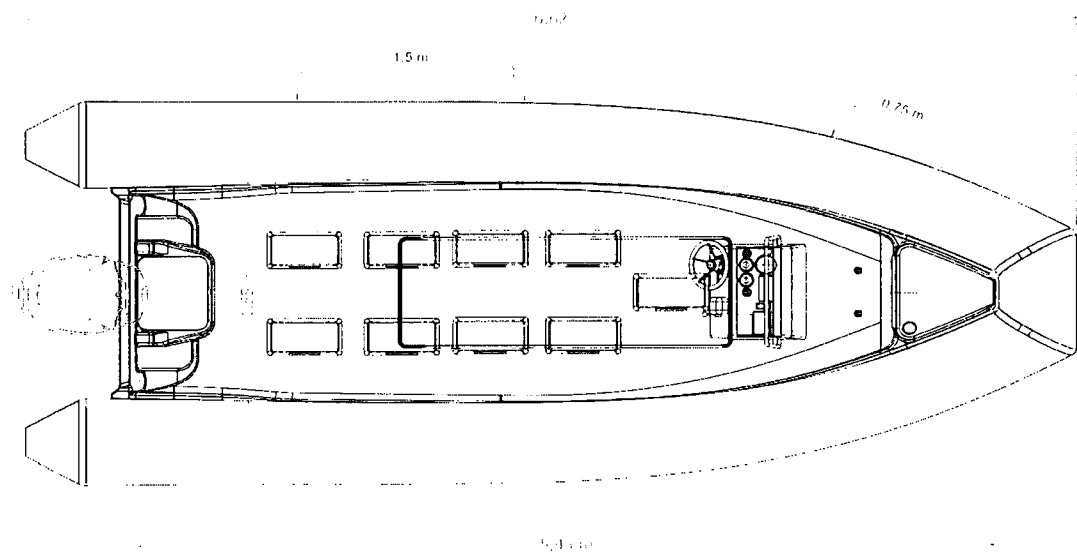
Balistická ochrana člunu bude instalována následovně:	<i>Ballistic protection material will be installed as follows:</i>
---	--



Obrázek 1: Obecné uspořádání instalace systému balistické ochrany
Figure 1: General arrangement of the Ballistic Protection system installation



<p>Systém je sestaven v sekcích, které se navzájem překrývají. Toto uspořádání umožňuje pohyb vpřed vodou, aniž by se voda tlačila mezi tubusy člunu a systémem.</p>	<p><i>The system is assembled in sections overlapping each other. This arrangement allows forward movement through water without forcing water in between the collar and the system.</i></p>
<p>Voda zachycená mezi systémem a tubusy člunu automaticky odtéká, když se člun pohybuje vpřed.</p>	<p><i>Water trapped between the system and boat or collar should drain automatically when the boat moves forward.</i></p>
<p>Systém se skládá z různých velikostí profilů, aby bylo možné sledovat zakřivený tvar tubusů člunů (RIB).</p>	<p><i>The system consists of different size sections in order to follow RIB-boat's collar's curved shape.</i></p>



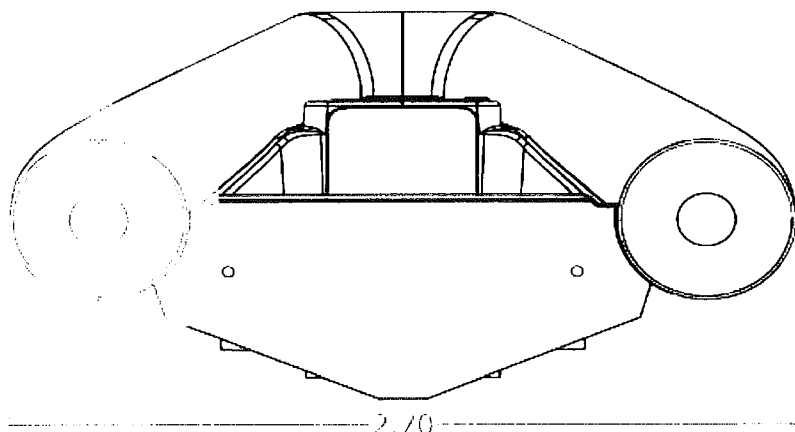
Obrázek 2: Příklad sekcí balistické ochrany
 Figure 2: Example of the Ballistic Protection sections

<p>Obrázek výše ukazuje rozdělení sekcí na pevném nafukovacím člunu Arimar Batello 690 Pro Avan Yacht. Schematický výkres se provádí přes výkres obecného uspořádání poskytnutý zákazníkem.</p>	<p><i>The picture above shows the distribution of sections on an Arimar Batello 690 Pro Avan Yacht rigid inflatable boat. Schematic drawing is made over general arrangement drawing provided by the customer.</i></p>
---	--

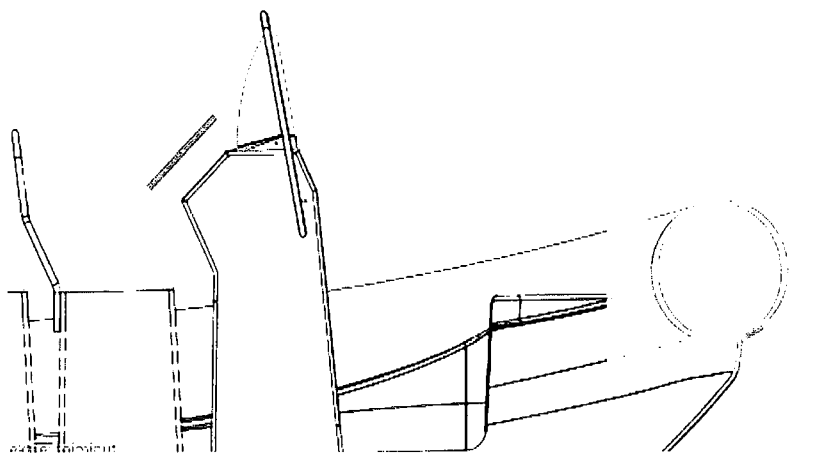
3. Balistické krytí *Ballistic cover*

<p>Následující dva obrázky ilustrují, jak systém zasahuje z blízka na palubní úroveň uvnitř lodi a těsně k trupu na vnější straně.</p>	<p><i>Following two pictures illustrate how the system reaches from close to deck level inside the boat to close to the hull on the outer side.</i></p>
--	---





Obrázek 3: Balistická ochrana nad pontonem
 Figure 3: Ballistic protection with over the pontoon



Obrázek 4: Balistická ochrana přídě
 Figure 4: Ballistic Protection over the bow

<p>Tento systém poskytuje dobrou ochranu a nebude mít žádný vliv na to, jak loď pluje a manévruje dopředu vodou.</p>	<p><i>The system gives a good over all protection and will not have any impact on how the boat handles and maneuvers going forward through water.</i></p>
<p>Při couvání je velmi důležité věnovat pozornost tomu, aby se mezi systémem a límce nchromadila voda. Působí to zbytečné namáhání systému a límce.</p>	<p><i>When reversing, it is very important to pay attention so that water does not gather between the system and the collar. This will inflict unnecessary stress on the system and the collar.</i></p>

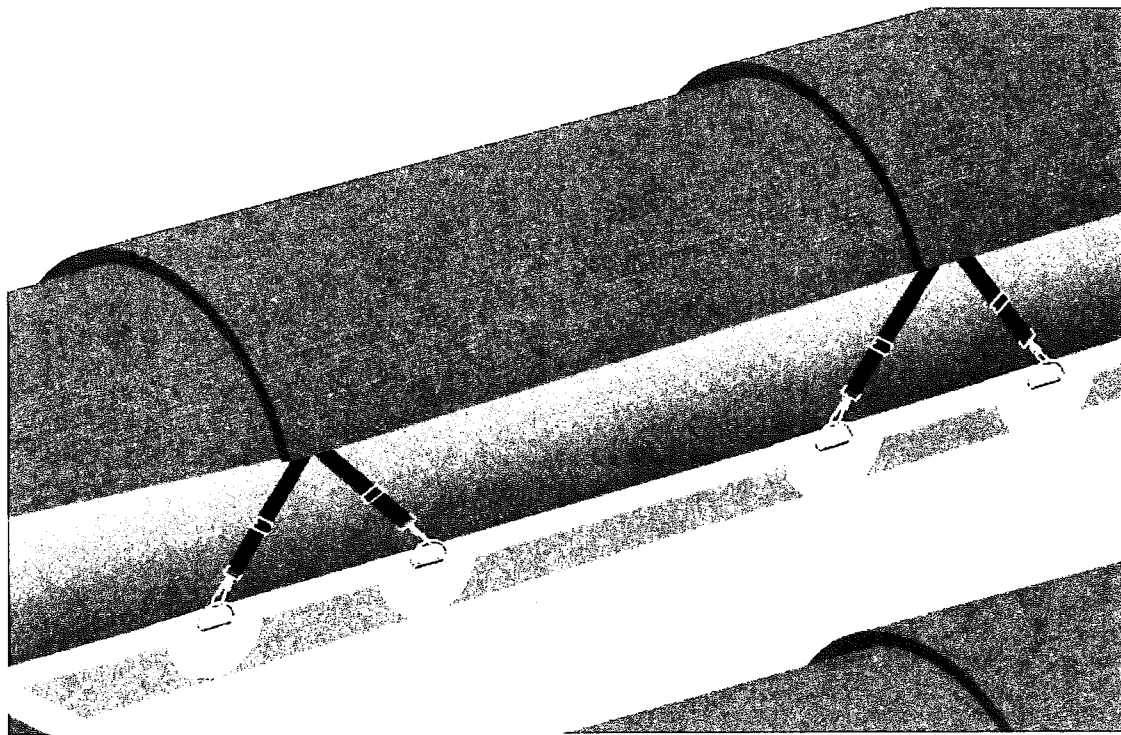
4. Váha Weight increase

<p>Celý systém váží přibližně 200 kg</p>	<p>The complete system weighs approximately 200kg</p>
--	---



5. Instalace *Installation*

<p>Systém se připevňuje k vnější části trupu pomocí odolného zipu. Nosič balistické ochrany bude vybaven jednou stranou zipu a druhá část zipu je připevněna k pruhu Hypalonu, který je nalepen na trup těsně pod límcem.</p>	<p><i>The system attaches to the outside of the hull with a heavy-duty zipper. The ballistic protection carrier will be equipped with one side of the zipper and the other part of the zipper is attached to a strip of Hypalon which is glued to the hull just below the collar.</i></p>
<p>V člunu se systém připevňuje k D-kroužkům nebo podobným způsobem podle náčrtku níže.</p>	<p><i>In the boat the system attaches to D-rings or similar according to the sketch below.</i></p>



Obrázek 5: Příklad zajišťovacích bodů instalovaných na palubě
Figure 5: Example of the securing points installed on deck

<p>Po dodání systému budou připevňovací body a části zipu připevněny k trupu.</p>	<p>Attachment points and zipper parts will be fastened to the hull when the system is delivered.</p>
<p>Systém funguje takovým způsobem, že jakoukoli jeho část lze v případě poškození vyměnit za novou. Díly na zip, D-kroužky, pásky a sekce jsou k dispozici a vyráběny na míru.</p>	<p>The system works in such a way that any part of it can be exchanged for a new part if broken. Zipper parts, D-rings, straps and sections are all available and manufactured to measure.</p>



Specifikace ceny

Price Specification

Zboží <i>Goods</i>	Počet sad <i>Number of sets</i>	Cena sady bez DPH v € <i>Price of the set without VAT in €</i>
Balistická ochrana člunu <i>Set of ballistic protection boat</i>	1	35.997,00 €

